

**Protokół  
kontroli problemowej**

**1. Jednostka kontrolowana:**

Urząd Stanu Cywilnego w Adamówce, 37-534 Adamówka 97, wchodzący w skład Urzędu Gminy w Adamówce.

**2. Kierownik jednostki kontrolowanej:**

Pan Edward Jarmuziewicz – Wójt Gminy Adamówka, wybrany na stanowisko Wójta 13 listopada 2006 roku i pełniący tą funkcję w całym okresie objętym kontrolą

Pani Maria Śniosek - Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Adamówce, powołana na to stanowisko uchwałą Nr: 8/III/90 z dnia 11 lipca 1990 roku, pełniąca funkcję w całym okresie objętym kontrolą.

**3. Data rozpoczęcia i zakończenia kontroli: 27.09.2010 r.**

**4. Przeprowadzający kontrolę:**

Łukasz Pietruszka – inspektor w Oddziale Nadzoru nad Urzędami Stanu Cywilnego, Ewidencją Ludności i Spraw Wewnętrznych Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Podkarpackiego Urzędu Wojewódzkiego w Rzeszowie, legitymujący się upoważnieniem Wojewody Podkarpackiego z dnia 08 września 2010 r. Nr O.III.0939-46/10.

**5. Podstawa prawna do kontroli:**

- art 8 ust. 3 ustawy z dnia z dnia 29 września 1986 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. z 2004 r. Nr 161, poz. 1688 z późn. zm.) – dalej „PASC”,
- § 24 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, sposobu prowadzenia ksiąg stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz.U. Nr 136, poz. 884 z późn. zm.) – dalej „rozporządzenie”,
- art. 14 ust. 2 ustawy z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska (Dz.U. z 2008 Nr 220, poz. 1414) – dalej „ustawa ZIN”
- art. 28 ust. 1 pkt 2, ust. 3 pkt 2, art. 30 ust. 1 pkt 2, ust. 3 pkt 1, art. 36, art. 44 ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie ( Dz. U. z 2009 r. Nr 31, poz. 206 ),

*P. S.*



- rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 26 czerwca 2009 r. w sprawie kontroli prowadzonej przez wojewodę ( Dz. U. z 2009 r. Nr 106, poz. 884 ).

#### **6. Przedmiot i okres objęty kontrolą:**

Realizacja zadań wynikających z ustaw: PASC oraz ZIN.

Okres objęty kontrolą: 01 stycznia 2008 r.- do 26 września 2010 r. tj. do dnia poprzedzającego dzień kontroli.

Poprzednia kontrola była przeprowadzona w dniu 11 października 2006 r. (wpis z księgi kontroli). Kierownik USC nie przedłożył przeprowadzającemu kontrolę protokołu ostatniej kontroli,

**7. Osoba kontrolująca dokonała wpisu do księgi ewidencji kontroli** pod poz. Nr 6/10.

**8. Ustalenia kontroli** (przeprowadzonej metodą wyrywkową):

### **REJESTRACJA STANU CYWILNEGO**

#### **I. Księgi urodzeń, małżeństw i zgonów, akta zbiorowe i skorowidze.**

Akty urodzeń, małżeństw i zgonów z badanego okresu sporządzane są oddzielnie dla każdego rodzaju aktu (art. 17. ust. 1 PASC). Księgi nie są wykorzystywane dłużej niż 5 lat (§ 12 ust. 2 rozporządzenia). Rejestracja stanu cywilnego prowadzona jest ręcznie.

Księgi za poszczególne rok są otwierane i zamykane poprzez naniesienie stosownej adnotacji zgodnie z § 12 rozporządzenia.

Numeracja aktów rozpoczyna się na początku roku kalendarzowego od nr 1 i kończy numerem nadanym ostatniemu aktowi w danym roku. Do ksiąg stanu cywilnego za wymienione lata założone są akta zbiorowe, które oznaczone są numerami nadanymi poszczególnymi aktami stanu cywilnego (§ 15 rozporządzenia), a także prowadzi się skorowidze alfabetyczne (§ 16 rozporządzenia)

#### **II. Księga urodzeń, akta zbiorowe i skorowidze.**

W roku 2008 sporządzono 3 akty. W roku 2009 sporządzono 9 aktów, a w roku 2010 do dnia poprzedzającego dzień kontroli sporządzono 5 aktów.

Kontroli poddano akty nietranskrybowane, tj. 1 akt Nr 1/08.

1. Badany akt wypisany został czytelnie pismem ręcznym. Wolne miejsca w poszczególnych rubrykach aktu, jak również w rubryce "uwagi", zostały zakreślone po sporządzeniu aktu

stanu cywilnego w sposób uniemożliwiający dokonanie w tych miejscach jakichkolwiek wpisów (§ 7 ust. 2 rozporządzenia). Akt sporządzony został na podstawie postanowienia sądu ustalającego treść aktu. Nie stwierdzono pomyłek przy sporządzaniu aktu. Stosowano właściwą pisownię dat oraz imion i nazwisk, a także nazw miejscowości - § 2 ust. 3 i § 5 ust. 1 rozporządzenia. Porównano akty z danymi znajdującymi się w dokumentach stanowiących podstawę sporządzenia aktów nie stwierdzając błędów i rozbieżności.

2. Akty sporządzone zostały przez organ właściwy ze względu na miejsce zdarzenia (art. 10 ust. 1 PASC), podpisany przez powołaną do tego osobę i opieczętowany (§ 6 rozporządzenia)

3. W aktach zbiorowych badanego aktu znajdują się wymagane dokumenty przedłożone do sporządzenia aktów, naniesienia wzmianki dodatkowej lub uwagi. W kontrolowanym akcie nie stwierdzono uchybień.

4. Do skorowidzu wpisywane jest nazwisko i imię osób, której akt dotyczy.

### **III. Księga małżeństw, akta zbiorowe i skorowidze.**

W roku 2008 sporządzono 26 aktów. W roku 2009 sporządzono 28 aktów, w roku 2010 do dnia poprzedzającego dzień kontroli sporządzono 15 aktów. Kontroli poddano (akty nietranskrybowane): 10 aktów z 2008 roku Nr 1-4/08 i 6-11/08, 10 aktów z 2009 roku o Nr 1-5/09 i 8-12/09, oraz 10 aktów z 2010 roku o Nr 1-10/10.

1. Badane akty wypisane są czytelnie pismem ręcznym. Wolne miejsca w poszczególnych rubrykach aktu, jak również w rubryce "uwagi", zostały zakreślone po sporządzeniu aktu stanu cywilnego w sposób uniemożliwiający dokonanie w tych miejscach jakichkolwiek wpisów (§ 7 ust. 2 rozporządzenia). Nie stwierdzono pomyłek przy sporządzaniu aktów. Stosowano właściwą pisownię dat oraz imion i nazwisk, a także nazw miejscowości - § 2 ust. 3 i § 5 ust. 1 rozporządzenia. Nupturienti spełniali przesłankę wieku wynikającą z art. 10 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego – dalej KRiO. Porównano akty z danymi znajdującymi się w dokumentach stanowiącymi podstawę sporządzenia aktów nie stwierdzając rozbieżności

2. W przypadku aktów małżeństw sporządzonych na podstawie zaświadczeń od duchownych (art. 1 § 2 i 3 oraz art. 8 § 2 KRiO) stwierdzono, że: małżeństwa zostały zawarte w prawidłowo zakreślonym przez organ USC terminach ważności zaświadczeń stwierdzających brak okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa (zaświadczenia wydane były z zachowaniem właściwości miejscowej – art. 12 ust. 2 PASC); zachowany był 5 dniowy termin przekazania przez duchownych w/w zaświadczeń Kierownika USC oraz zaświadczeń potwierdzających zawarcie małżeństwa wyznaniowego ze skutkiem cywilnym

(art. 8 § 3 KRiO); akty małżeństwa zostały sporządzane w tym samym dniu, w którym zaświadczenia od duchownego wpływały do USC, ewentualnie w następnym dniu roboczym; akty podpisywane były przez powołane do tego osoby.

3. Pod treścią badanych aktów zamieszczone były na bieżąco przypiski (art. 21 ust. 3 PASC). W przypadku osoby, której urodzenie zarejestrowano na obszarze kontrolowanego USC fakt zawarcia małżeństwa był odnotowany w formie przypisku także w jej akcie urodzenia. W przypadku osoby, której urodzenie zarejestrowano na obszarze właściwości innego USC, bez zbędnej zwłoki wysyłane jest zawiadomienie o fakcie zawarcia małżeństwa do właściwego USC w celu uzupełnienia przypisku w akcie urodzenia.

4. W aktach zbiorowych badanych aktów znajdują się wymagane dokumenty przedłożone do sporządzenia aktów, naniesienia wzmianki dodatkowej lub uwagi. W przypadku decyzji stanowiących podstawę do naniesienia wzmianek dodatkowych lub uwag, prawidłowo w aktach zbiorowych zalegała cała dokumentacja m.in. wniosek, decyzja. Kopia decyzji znajdowała się również w odpowiedniej teczce rzeczowej.

5. Do skorowidzów wpisywane są nazwiska i imiona osób, których akty dotyczą.

6. Akty małżeństw zostały przesłane do organu ewidencji ludności oraz dowodów osobistych w okresie do 3 dni od ich sporządzenia.

#### **IV. Księga zgonów, akta zbiorowe i skorowidze.**

W roku 2008 sporządzono 13 aktów. W roku 2009 sporządzono 13 aktów, a w 2010 roku do dnia poprzedzającego dzień kontroli sporządzono 10 aktów. Kontroli poddano (akty nietranskrybowane): 10 aktów z 2008 roku o Nr 1-10/08, 10 aktów z 2009 roku o Nr 1-10/09 oraz 10 aktów z 2010 roku o Nr 1-10/10.

1. Badane akty wypisane są czytelnie pismem ręcznym. Wolne miejsca w poszczególnych rubrykach aktu, jak również w rubryce "uwagi", zostały zakreślone po sporządzeniu aktu stanu cywilnego w sposób uniemożliwiający dokonanie w tych miejscach jakichkolwiek wpisów (§ 7 ust. 2 rozporządzenia). Nie stwierdzono pomyłek przy sporządzaniu aktów. Stosowano właściwą pisownię dat oraz imion i nazwisk, a także nazw miejscowości - § 2 ust. 3 i § 5 ust. 1 rozporządzenia. Porównano akty z danymi znajdującymi się w dokumentach stanowiących podstawę sporządzenia aktów (w szczególności daty zgonu w kartach zgonu i aktach zgonów).

2. Wszystkie akty są sporządzone przez organ właściwy ze względu na miejsce zdarzenia (art. 10 ust. 1 PASC) i podpisane przez powołane do tego osoby i opieczątowane (§ 6 rozporządzenia).

3. Pod treścią badanych aktów zamieszczone były na bieżąco przypiski. W przypadku osoby, której urodzenie zarejestrowano na obszarze kontrolowanego USC, fakt zgonu był odnotowany w formie przypisku także w akcie jej urodzenia, a jeżeli osoba w przeszłości zawarła na tym obszarze związek małżeński, także w jej akcie małżeństwa. W przypadku osoby, której urodzenie lub małżeństwo zarejestrowano na obszarze właściwości innego USC, bez zbędnej zwłoki wysyłane było zawiadomienie o fakcie zgonu do właściwego USC w celu uzupełnienia przypisków w aktach urodzeń lub małżeństw.

3. W aktach zbiorowych badanych aktów znajdują się wymagane dokumenty przedłożone do sporządzenia aktów.

4. Do skorowidzów wpisywane są nazwiska i imiona osób, których akty dotyczą.

5. Akty zgonów zostały przesłane do organu ewidencji ludności oraz dowodów osobistych w okresie do 3 dni od ich sporządzenia.

#### **V. Szczególne wypadki rejestracji stanu cywilnego - wpisywanie treści zagranicznych aktów stanu cywilnego do polskich ksiąg stanu cywilnego.**

Prowadzona jest odrębnateczka rzeczowa dotycząca wpisywania treści zagranicznych aktów urodzenia do polskich ksiąg stanu cywilnego (USC.5143-1). Dokumenty przedłożone do transkrypcji przechowywane są w aktach zbiorowych wraz z aktami nietranskrybowanymi. W 2008 roku sporządzono 3 akty (2 akty urodzeń oraz 1 akt małżeństwa), w roku 2009 sporządzono 11 aktów (9 aktów urodzeń, 2 akty małżeństwa), a w 2010 roku do dnia poprzedzającego dzień kontroli transkrybowano 6 aktów (5 aktów urodzeń, 1 akt małżeństwa).

1. Sprawdzono dokumentację postępowania administracyjnego oraz sporządzone na jej podstawie akty urodzeń Nr 2/08, 3/08, 1/09, 5/09, 6/09, 1-3/10 stwierdzając, co następuje.

Wnioski o wpisanie zagranicznych aktów urodzeń do polskich ksiąg składały osoby uprawnione, tj. przedstawiciel ustawowy lub jego pełnomocnik.

Do wniosków załączone było tłumaczenie tego dokumentu na język polski, dokonane przez tłumacza przysięgłego w Polsce lub polskiego konsula za granicą (§ 9 rozporządzenia).

Dane z aktów zagranicznych, w tym w zakresie miejsca urodzenia, przeniesiono do decyzji, a następnie treści aktów w księdze polskiej – prawidłowo.

Decyzje podjął organ właściwy ze względu na miejsce zamieszkania wnioskodawcy (art. 13 PASC). Decyzje zawierają prawidłową podstawę prawną oraz pouczenie o środkach zaskarżenia. Decyzje zostały wydane w ustawowym terminie i doręczone wnioskodawcy.

Podstawa wpisania aktu do księgi odzwierciedlona została prawidłowo w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust 1 rozporządzenia).

W przypadku części badanych aktów urodzenia na wniosek osoby, która wcześniej żądała transkrypcji wydano następnie odrębną decyzję o uzupełnieniu aktu (art. 36 PASC). Decyzja jest prawidłowa. Została wydana w ustawowym terminie i doręczona wnioskodawcy. Wzmianki dodatkowe w aktach urodzenia naniesiono zgodnie z decyzjami.

Stwierdzono następujące uchybienia:

- w aktach Nr: 2/08 i 1/09 błędnie wpisano miejsce urodzenia rodziców – miejscem urodzenia jest miejscowość nie kraj. Stanowi to naruszenie art. 18 ust. 1 PASC i uniemożliwia późniejsze uzupełnienie przez Kierownika USC aktu o brakujące dane na podstawie innych aktów stanu cywilnego.

- w przypadku aktu urodzenia Nr 3/08 dokonano wpisania, uzupełnienia i sprostowania zagranicznego aktu stanu cywilnego na wniosek osoby niebędącej stroną i nieposiadającej właściwego pełnomocnictwa. Stanowi to naruszenie art. 28 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego.

- w przypadku aktów urodzenia o Nr: 3/08 i 3/10 dokonano sprostowania nazwiska matki (art. 28 PASC). Kierownik USC nie był uprawniony do dokonania takiej zmiany, ponieważ na gruncie art. 28 PASC może On prostować jedynie swój oczywisty błąd pisarski. W obu przypadkach nazwiska zostały wpisane poprawnie zgodnie z aktem urodzenia przedłożonym do transkrypcji, dlatego też właściwym do dokonania takiej zmiany był nie Kierownik USC, lecz sąd w trybie art. 33 PASC.

2. Sprawdzono dokumentację postępowania administracyjnego oraz sporządzone na jej podstawie akty małżeństw Nr 5/08, 6/09, 7/09 i 14/10 stwierdzając, co następuje.

Wnioski o wpisanie zagranicznych aktów małżeństw do polskich ksiąg składały osoby uprawnione, tj. strony osobiście lub przez pełnomocnika. Do wniosków załączone były tłumaczenia transkrybowanych dokumentów na język polski, dokonane przez tłumacza przysięgłego w Polsce (§ 9 rozporządzenia).

Dane z aktu zagranicznego w szczególności w zakresie nazwisk małżonków i dzieci z tego małżeństwa oraz miejsca zawarcia małżeństwa przeniesiono do decyzji a następnie treści aktu w księdze polskiej – prawidłowo.

Decyzje podjął organ właściwy ze względu na miejsce zamieszkania wnioskodawcy (art. 13 PASC). Decyzje zawierają prawidłową podstawę prawną oraz pouczenie o środkach

zaskarżenia. Decyzje zostały wydane w ustawowym terminie i doręczone obydwu małżonkom.

Podstawa wpisania aktu do księgi odzwierciedlona została prawidłowo w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust 1 rozporządzenia).

W przypadku części badanych aktów małżeństw na wniosek osoby, która wcześniej żądała transkrypcji wydano następnie odrębną decyzję o uzupełnieniu aktu (art. 36 PASC). Decyzja jest prawidłowa. Została wydana w ustawowym terminie i doręczona wnioskodawcy. Wzmianki dodatkowe w aktach urodzenia naniesiono zgodnie z decyzjami.

Stwierdzono następujące uchybienia:

- w aktach małżeństwa o Nr: 5/08 i 7/09 wpisano dane nieprzewidziane ustawą (wiek w latach zamiast daty urodzenia), co stanowi naruszenie art. 18 ust. 1 PASC. Następnie na gruncie art. 36 PASC uzupełniono zapisaną już rubrykę poprawnymi danymi. Art. 36 PASC pozwala Kierownikowi USC na uzupełnienie aktu o niezamieszczone w nim dane, które podlegają wpisowi nie na sprostowanie błędnie zredagowanych danych – dlatego też w analizowanym przypadku organem właściwym do sprostowania aktu był sąd w trybie art. 33.
- w księdze małżeństw z 2010 roku pozostawiona została pusta strona przed aktem 1/10, co stanowi naruszenie § 11 ust. 1 rozporządzenia.

3. W analizowanym okresie nie sporządzono transkrybowanych aktów zgonu.

#### **VI. Zawiadomienia o przypiskach do aktów stanu cywilnego.**

Sprawdzono teczkę rzeczową dotyczącą zawiadomień o przypiskach do akt stanu cywilnego. Sprawdzono przypiski w aktach urodzenia o Nr 5/1945 i 29/1964 oraz w akcie małżeństwa o NR 4/1963 - przypiski nanoszono prawidłowo.

#### **VII. Realizacja obowiązków wynikających z Konwencji Nr 3 Międzynarodowej Komisji Stanu Cywilnego**

W wyniku kontroli ustalono, iż obowiązki wynikające z w/w konwencji są realizowane przez Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.

#### **VIII. Przechowywanie i zabezpieczenie ksiąg.**

Księgi stanu cywilnego oraz akta zbiorowe znajduje się w pomieszczeniu kierownika USC w metalowych szafach. W pomieszczeniu znajduje się gaśnica, brak natomiast termometru i higrometru.

## **ZMIANA IMION I NAZWISK**

W teczce rzeczowej USC-5137(1) dotyczącej spraw z zakresu zmiany imion i nazwisk zarejestrowano w okresie objętym kontrolą łącznie 3 sprawy: w roku 2008 – 1 sprawa, w roku 2009 – 1 sprawa oraz w roku 2010 - 1 sprawa.

Sprawdzono wszystkie zarejestrowane sprawy. Podania składały osoby uprawnione. Decyzję podjął organ właściwy ze względu na miejsce zamieszkania wnioskodawcy (art. 12 ustawy ZIN). Decyzje zawierają prawidłową podstawę prawną oraz pouczenie o środkach zaskarżenia. Decyzje zostały wydane w ustawowym terminie i doręczone stronie. Informację o zmianach wysłano do adresatów określonych w art. 13 ustawy ZIN. W sprawie USC-5137(1) 2010 stwierdzono brak dokumentu potwierdzającego polskie obywatelstwo przez wnioskodawcę.

## **WNIOSKI DOTYCZĄCE USUNIĘCIA STWIERDZONYCH NIEPRAWIDŁOWOŚCI**

Dopilnować, ażeby w przyszłości,

- transkrypcji zagranicznych aktów stanu cywilnego dokonywać jedynie na wniosek osób posiadających status strony lub będących pełnomocnikami,
- w trybie art. 28 PASC prostować jedynie oczywiste błędy pisarskie,
- w przypadku, gdy akt podlegający transkrypcji zawiera dane w formie, której nie przewiduje polskie prawo (wiek w latach, kraj urodzenia) akt polski sporządzać bez tych danych uzupełniając go następnie odrębną decyzją w trybie art. 36 PASC na podstawie przedstawionych przez stronę bądź będących w posiadaniu USC innych aktów stanu cywilnego,
- w trybie art. 36 PASC uzupełniać jedynie brakujące dane – nie poprawiać błędnie wpisanych danych,
- w księgach stanu cywilnego nie pozostawiać niezapisanych stron.

Osobą odpowiedzialną za powstałe uchybienia jest Pani Maria Śniosek - Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Adamówce.

Na tym protokół zakończono.

Kierownik podmiotu kontrolowanego poinformowany został o uprawnieniach, jakie mu przysługują na podstawie ustawy z dnia 23.01.2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie ( Dz. U. Nr 31, poz 206), tj. o prawie:



1/ odmowy podpisania protokołu kontroli i złożenia Wojewodzie Podkarpackiemu, w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania, wyjaśnienia przyczyn tej odmowy ( art. 44 ust. 3 ustawy).

2/ zgłoszenia Wojewodzie Podkarpackiemu, przed podpisaniem protokołu kontroli, w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli, umotywowanych pisemnych zastrzeżeń do ustaleń zawartych w protokole kontroli ( art. 44 ust. 4 i 6 ustawy).

W przypadku zgłoszenia zastrzeżeń termin odmowy podpisania protokołu wraz z podaniem jej przyczyn biegnie od dnia doręczenia kierownikowi podmiotu kontrolowanego stanowiska Wojewody Podkarpackiego wobec zastrzeżeń ( art. 44 ust. 13 ustawy).

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach w dniu 01 października 2010 r., z których jeden wysłano do jednostki kontrolowanej.

Protokół otrzymałem i podpisałem Adamówka, dnia 4.10.2010 r.

Kontrolowany

/ kier. jednostki /

WÓJT JEMINY

Edward Jarmuziewicz

Kontrolujący

inspektor  
w Wydziale Spraw Obywatelskich  
i Cudzoziemców  
01 PAZ. 2010  
Łukasz Pietruszka